INTERCONTEC 958 シリーズ M58 パワー コネクタ

INTERCONTEC SERIES 958 POWER CONNECTORS M58

intercontec products

ドイツが生んだハイテク
High-tech made in Germany

幅広い用途に対応する卓越した性能を持つシグナル、フィールドバス そしてパワー コネクタを開発することが当社の使命です。

ノウハウと市場で得られた経験や専門知識を駆使し、当社は既存の規格に挑戦します。先見の明のあるアプローチにより、市場マッチした革新的なソリューションをお客様向けに提供します。

当社のコネクタは非常に洗練された設計原理に従い、簡単且つ効率的な組立プロセスを実現します。

使いやすさを極限まで追求し、最短の時間で最適なシステムソリューションを構築することで、お客様のニーズに迅速にお応えします。これが、TE Connectivity と INTERCONTEC 製品の一番の強みです。

It is our mission to develop outstanding signal, fieldbus and power connectors for a wide range of applications.

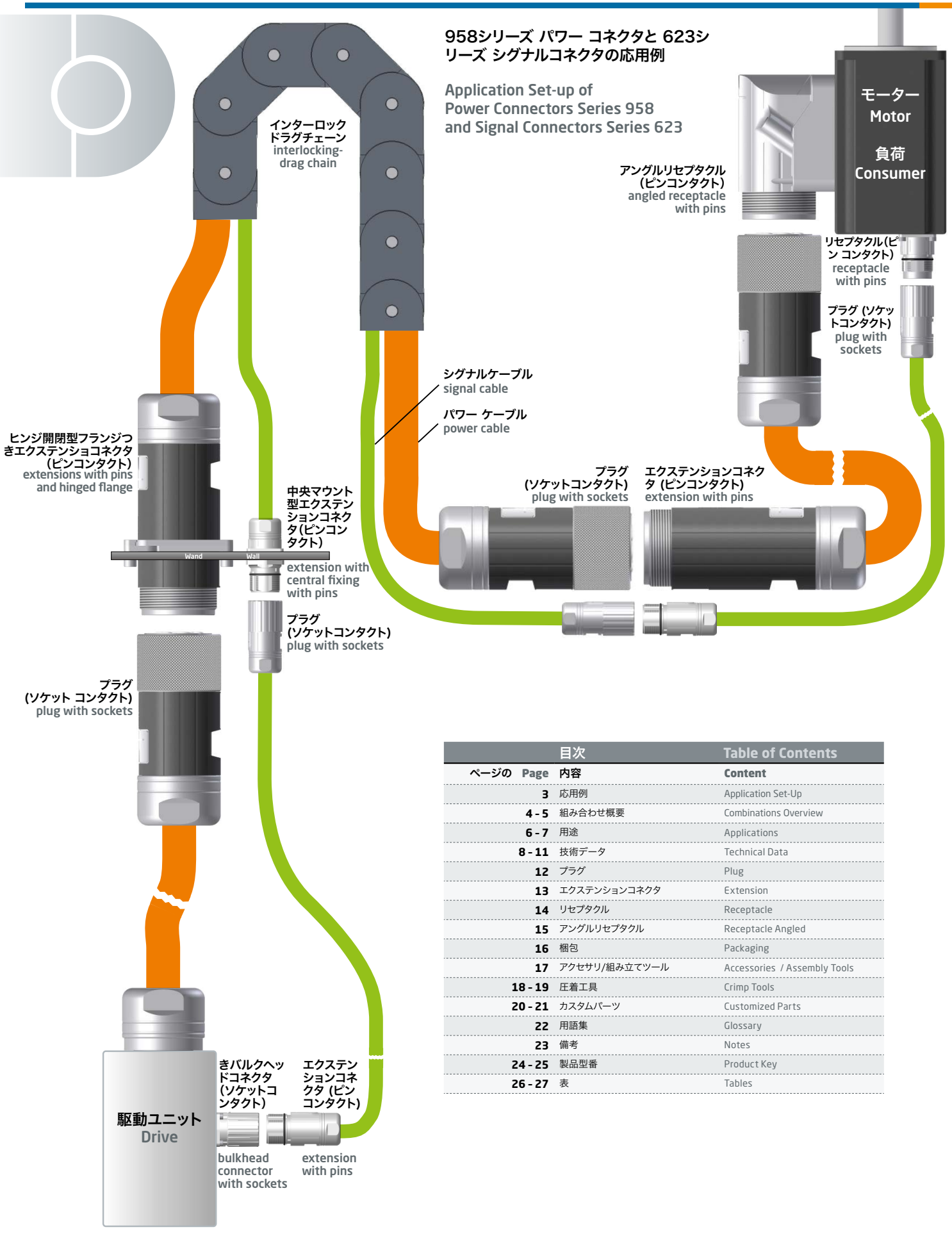
With know-how and market expertise we challenge existing standards. We take a visionary approach to determine the connector technology of the future to provide our customers with innovative and market-oriented solutions.

Our connectors follow highly sophisticated engineering principles safeguarding an extremely easy and efficient assembly process.

By elaborating highly user-friendly optimum system solutions which are brought to the market in a very short time we quickly respond to our customers' needs. This is the key strength of TE Connectivity and the INTERCONTEC products.

958シリーズ パワー コネクタと 623シリーズ シグナルコネクタの応用例

Application Set-up of Power Connectors Series 958 and Signal Connectors Series 623



目次 Table of Contents

ページの Page	内容	Content
3	応用例	Application Set-Up
4 - 5	組み合わせ概要	Combinations Overview
6 - 7	用途	Applications
8 - 11	技術データ	Technical Data
12	プラグ	Plug
13	エクステンションコネクタ	Extension
14	リセプタクル	Receptacle
15	アングルリセプタクル	Receptacle Angled
16	梱包	Packaging
17	アクセサリ/組み立てツール	Accessories / Assembly Tools
18 - 19	圧着工具	Crimp Tools
20 - 21	カスタムパーツ	Customized Parts
22	用語集	Glossary
23	備考	Notes
24 - 25	製品型番	Product Key
26 - 27	表	Tables

プラグ　12 ページ
Plug　p. 12

エクステンションコネクタ　13 ページ
Extension　p. 13

インシュレーションインサート
Insulation Inserts

8-ピン [4 x ⌀ 10 mm (3 + PE) + 4 x ⌀ 1.6 mm]
8-pin [4 x ⌀ 10 mm (3+PE) + 4 x ⌀ 1.6 mm]

8-ピン [4 x ⌀ 10 mm (3 + PE) + 4 x ⌀ 1.6 mm]
8-pin [4 x ⌀ 10 mm (3+PE) + 4 x ⌀ 1.6 mm]

圧着接続用切削加工コンタクトソケット

turned contact sockets
with crimp connection

圧着接続用切削加工コンタクトピン

turned contact pins
with crimp connection

図同様
illustrations similar

リセプタクル　14 ページ
Receptacle　p. 14

インシュレーションインサート
Insulation Inserts

8-ピン [4 x Ø 10 mm (3 + PE) + 4 x Ø 1.6 mm]
8-pin [4 x Ø 10 mm (3+PE) + 4 x Ø 1.6 mm]

圧着接続用切削加工コンタクトピン

turned contact pins
with crimp connection

アングルリセプタクル　15 ページ
Receptacle Angled　p. 15

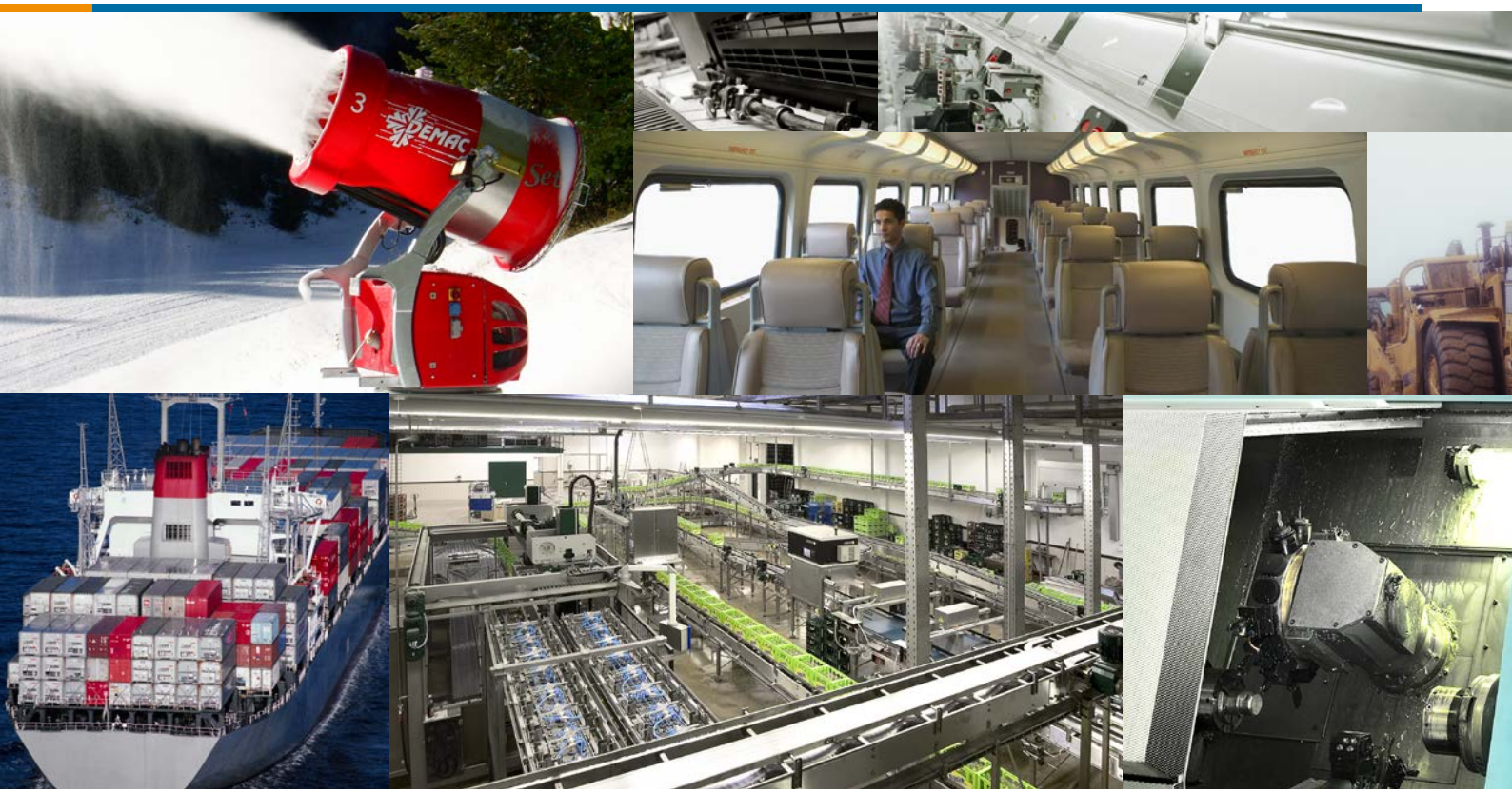
8-ピン [4 x Ø 10 mm (3 + PE) + 4 x Ø 1.6 mm]
8-pin [4 x Ø 10 mm (3+PE) + 4 x Ø 1.6 mm]

切削加工コンタクトピン
Ø 10 mm ねじ接続
Ø 1.6 mm 圧着接続

turned contact pins
Ø 10 thread connection
Ø 1.6 mm crimp connection

図同様
illustrations similar

用途
Applications



限りなく広がる応用範囲

駆動システム
Drive Systems

ロボット
Robotics

機械工学
Mechanical Engineering

オートメーション、メカトロ
Automation Mechatronics

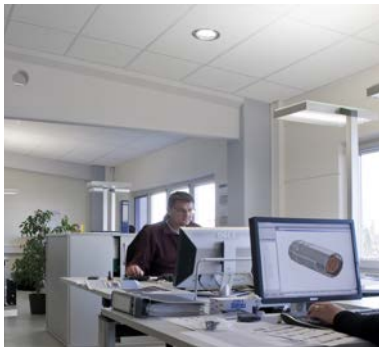
医療、医薬、化学
Medical/Chemical Engineering

梱包資材、印刷
Packaging and Printing

航空宇宙産業
Aerospace

開発

Development



自社のエンジニアリング部門は用途に最適化を図ったコネクタの開発を成功させるキーです。

Our own engineering department is the key to a successful, application oriented development of connectors.

最新鋭のプロトタイプ

State-of-the-art Prototyping

INTERCONTEC のプロトタイプ製造するための大型機械工場。

INTERCONTEC's large machine park for prototype manufacturing.

自動化されたコネクタ組立

Automated Connector Assembly

自動化された生産ラインはコンポーネントとサブアセンブリの処理に高い信頼性を保証します。

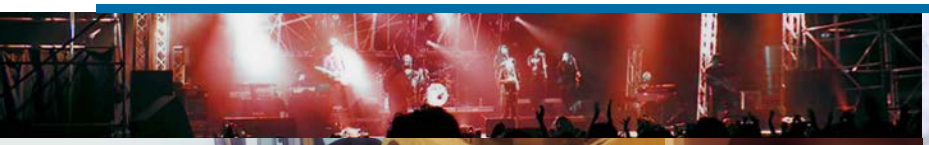
Automated production lines ensure reliable processing of our components and subassemblies.

自社におけるケーブルの組み立て

In-House Cable Assembly

完全な組み立て、自動生産、全数検査工程。

Completely assembled components, automated production, 100 % tested.



Unlimited Range of Applications

建設機械
Construction Machinery

鉄道 / 輸送
Railroad/ Transportation

造船
Shipbuilding

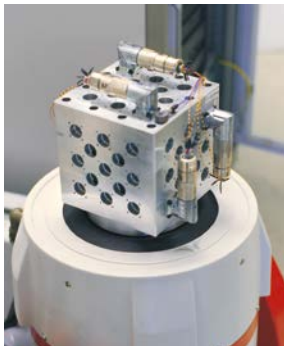
再生可能エネルギー
Renewable Energies

舞台照明、音響
Lightning Sound Staging

食品産業
Food Industry

繊維産業
Textile Industry

自社の試験設備
In-House Test Laboratory



100% の品質と規格適合性を実現するための検査と試験条件。

Qualification of our products to deliver 100 % quality and standard conformity.

コンポーネント測定、材料試験
Component Measuring, Material Testing

CT によるコンポーネントの測定と生産管理。

Component measuring and production control with computer tomography.

国際物流システム
International Distribution

余裕ある在庫、高度に組織化されたパーツ管理により世界中にジャストインタイムで納品。

High warehouse capacity, organized part management with worldwide just-in-time delivery.

無限の接続
Infinite Connections

あらゆる用途に最適なコネクタ: モジュラー構成、高信頼性、イノベーション。

The suitable connector for every application: modular - dependable - innovative.

DIN EN ISO 9001:2015

品質

DIN EN ISO 9001:2015 に準拠した品質管理システムは世界中のユーザーに標準適合品質の製品を提供致します。

これらの国内外の規格に準拠した資格認定は、ドイツ、ニーダーヴィンクリングにある当社の自社試験場で行われています。

実際、国内外の標準規格より厳密な INTERCONTEC の社内規格が設定されており、INTERCONTEC 試験場で記録、検証されています。生産中のにリアルタイム制御できる高度な自動化アセンブリ工程は高信頼性の製造プロセスと高品質製品の提供を保証します。

圧着機で処理されるすべてのコンタクトは、圧着の品質について検査されます。また、定期的に、マイクロセクションの顕微鏡検査と嵌合サイクル試験が行われます。

IP 保護、ピン配置導通試験、嵌合試験など、生産中の統合型リアルタイム制御をすることによって、ケーブルアセンブリの高性能を保証します。

製品認定

関連するすべての製品認定を以下から検索してください：
https://www.intercontec.com/en/download/certificates.html

Quality

The quality management system according to DIN EN ISO 9001:2015 provides standard conforming quality for users worldwide.

Qualifications for certifications according to these national and international standards are being performed at the in-house test laboratory in Niederwinkling.

Very high, special INTERCONTEC demands, which surpass national and international standards in many regards are set in specific company standards, documented and verified with real life tests in the INTERCONTEC laboratory. The high automation level of the connector assembly with real-time control during production provides highest process liability and optimum quality.

All contacts that are processed with a crimp machine are crimp quality tested. In regular intervals microscopic micro-section tests and mating cycle tests are conducted.

Integrated real-time controls during production in terms of IP protection, pin configuration, continuity and mating tests guarantee optimum performance of our cable assemblies.

Product Certifications

Please find all relevant product certificates under:
https://www.intercontec.com/en/download/certificates.html

DIN 60529 IP 66/67

EN 60529 に準拠した IP 保護仕様

別途表示する場合以外は、すべての INTERCONTEC コネクタは IP 66/67 等級 に適合しています。設計仕様に従い、コネクタは性能に影響のある環境 (ホコリ、湿気、洗浄用薬品など) から保護されなければなりません。

(付録の表を参照)

IP Protection Rating according to EN 60529

All INTERCONTEC connectors are IP 66/67 rated unless specifically stated otherwise. According to the design specification connectors have to be protected against environmental influences that limit the performance (dust, humidity, cleaning solvents, etc.).

(see tables in the appendix)

DIN EN ISO 60512

シールドと電磁環境適合性 (EMC)

INTERCONTEC コネクタは360度のシールド性を確保するもので、最適な電磁環境適合性が得られます。EMCの法規によれば、デバイスは以下の基準を満たす必要があります。

1. 電磁干渉は意図した動作が実行できる程度に制限されなければなりません。

2. 意図された動作が実行できるために、電磁干渉に対して適切なシールド性を提供しなければなりません。

Shielding and Electromagnetic Compatibility (EMC)

The INTERCONTEC shielding rests on the housing coaxially 360° which provides optimum electromagnetic compatibility. According to legal EMC regulations devices must fulfill the following standards:

1. Electromagnetic interference must be limited to the degree that the intended operation is possible.

2. Devices must provide an appropriate resistance against electromagnetic interference to ensure the intended operation is possible.

電流容量

電流容量に関するすべての仕様は DIN EN 60512 に準拠し、INTERCONTEC 試験場で測定します。ここではコンタクトに流れる最大連続電流を示す通電容量図(ディレーテイング曲線)が作成されます。

温度の上限はコンタクトと絶縁材料の温度特性から決まります。周囲温度に動作電流による温度上昇を加えてもコネクタの温度を限界超えてはいけません。

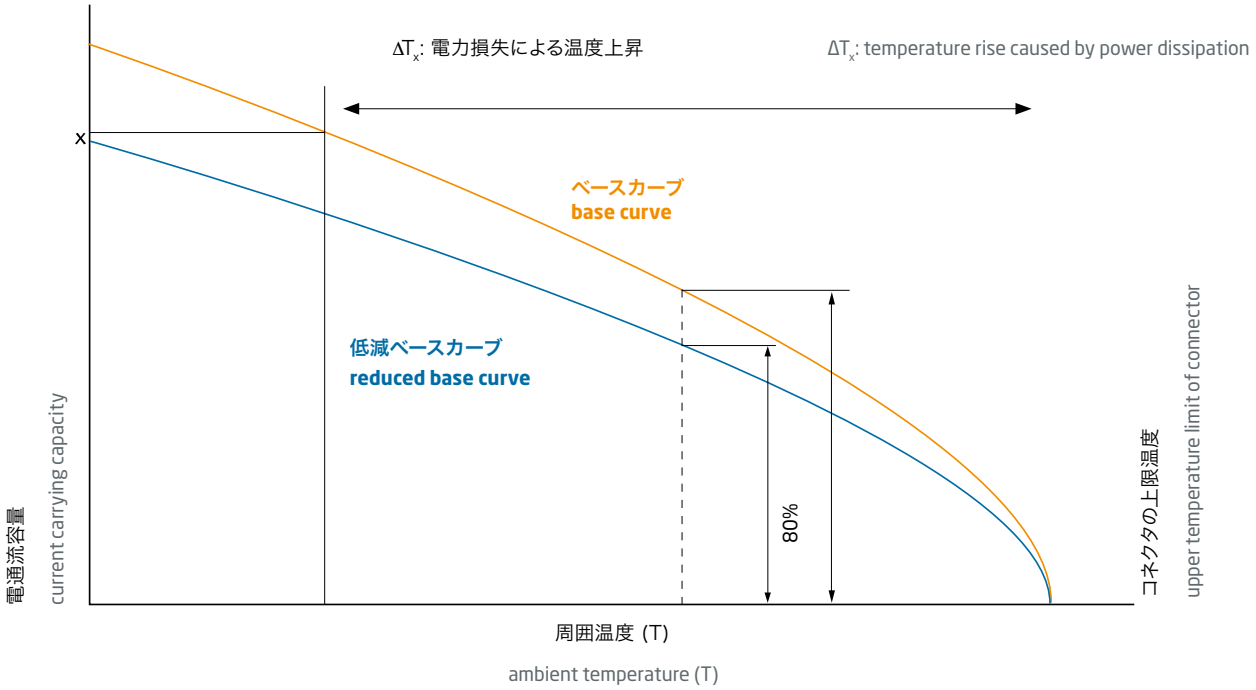
電流容量は一定値ではなく、周囲温度が上昇すると低下します。

Current Carrying Capacity

All specifications regarding electric current carrying capacity were determined in the INTERCONTEC laboratory according to DIN EN 60512. In this process a current carrying capacity diagramm (derating curve) is created, which shows the maximum continuous current flowing through all contacts simultaneously.

The upper temperature limit is defined by the thermal characteristics of contact and insulation material. The sum of ambient temperature and the temperature rise caused by the operating current must not exceed the temperature limit of the connector.

The current carrying capacity is not a constant value, but decreases with rising ambient temperature.



材料		
ハウジング	アルミニウム、亜鉛ダイキャスト、 ニッケルメッキ	用途別に、黄銅、亜鉛ダイキャスト、またはアルミニウムを素材した金属ハウジングがあります。亜鉛ダイキャストはロットサイズが大きい場合に適用し、また、黄銅は主に円形の部品に適用し、アルミニウムはコネクタが重量重視な場合にお勧めします。
カップリングナット	ニッケルメッキ黄銅	
インシュレーションインサート	PA/PBT, UL 94/V0	コネクタのインシュレーションインサートには、高いストレスが加わるダイキャスト部品にも適応できる PBT や高品質な PA 類を使用しています。これらのプラスチックは良好な化学、電気、機械的特性を備えています。
コンタクト	銀/金メッキ黄銅	コンタクトの特性は主にその材料によって決まります。特に重要な特性は、 ▸安定性と柔軟性 ▸最高動作温度 ▸電気伝導率 ▸成形性
シール	FPM	オイル、グリース、溶液、酸、アルカリ、そして化学薬品への耐性や極端な温度など、業界基準を満足するには特別なシールが必要です。INTERCONTEC では標準材料としてフッ素ゴム [バイトン] を採用しています。
	EPDM	耐候性、紫外線、オゾン、-50 ° C以下の低温への耐性が要求される特殊な屋外用途では、エチレン プロピレン ジエン ゴム (EPDM) を使用しています。
クランプ リング	ニッケルメッキ黄銅	

Materials		
Housing	aluminium, zinc diecast; nickel-plated	Depending on the application the material of the metal housing is either made of brass, zinc diecast or aluminium. Zinc diecast is used for larger lot sizes and brass primarily for round parts. Aluminium is used when the connector weight is critical.
Coupling Nut	brass nickel-plated	
Insulation Insert	PA/PBT, UL 94/V0	For insulation inserts of connectors PBT and high-quality PA-variants are used that are especially suitable for highly stressed technical diecast parts. This plastic has very good chemical, electrical and mechanical properties.
Contacts	brass; gold plated, silver plated	The contact characteristics depend mainly on the materials. Especially important are: ▸ stability and flexibility characteristics ▸ max. operating temperature ▸ electrical conductivity ▸ formability
Seals	FPM	Special seals have to be used to cope with industrial requirements for resistance against oil, grease, solvents and acids, bases and chemicals as well as extreme temperatures. At INTERCONTEC the standard material is fluor rubber [Viton].
	EPDM	For special outdoor applications, which have to resist weather, ozone, UV and temperatures down to -50° C ethylene propylen dien rubber (EPDM) is used.
Clamp Ring	brass nickel-plated	

VDE 0110/EN 61984、6.19.2.2 規格による数値	
汚染度	3
過電圧カテゴリ	III
最高動作高度	2000m

個別の VDE 認証と認定も承ります。

Values according to VDE 0110/EN 61984, part 6.19.2.2	
pollution degree	3
over voltage category	III
max. height for operation	2000 m

Individual VDE certifications and accreditations available on request.

電気的特性		8-極
最大断面積の定格電流	[A]	150/12
定格電圧 (AC/DC)	[V]	630/250
定格絶縁電圧 (L-L)	[kV]	6/4
コンタクト Ø	[mm]	10/1.6
最大断面積、ねじ式、アングルリセプタクル: 舌片サイズ M5、 最大 16 mm² の圧着用 DIN 46234	[mm²]	50/1.5

技術データ
コンタクト結線 圧着式、ねじ式
温度範囲 -20° C ～ 130° C / -50°C よりオプション対応
保護等級 IP 66/67 (嵌合時)
シールド EMCシールドハウジング
嵌合サイクル 最低 500 サイクル
適用ケーブル外径 Ø 17 ～ Ø 36 mm
ロックタイプ ねじ山付き M58 x 2

Electrical Data		8-pin
rated current at max. connection cross section	[A]	150 / 12
rated voltage (AC/DC)	[V]	630 / 250
rated insulation voltage	[kV]	6 / 4
contact Ø	[mm]	10 / 1.6
max. cross section screw version at angled receptacle: ring tongue size M5, DIN 46234 for crimp up to 16 mm²	[mm²]	50 / 1.5

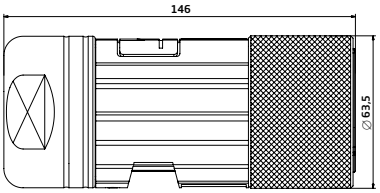
General Technical Data
Contact Terminations crimp version, screw version
Temperature Range -20° C to 130° C / optional from -50°C
Protection Type IP 66/67 when connected
Shielding EMC shielded housing
Mating Cycles min. 500
Clamping Range Ø 17 - Ø 36 mm
Locking Types threaded version M58 x 2

D ST ■ 001 NN 00 74 0001 000

A ニッケルメッキ　nickel-plated

プラグ
カップリングナット M58 x 2、内蔵式防振 O リング

Plug
with coupling nut M58 x 2 and integrated anti-vibration o-ring



インシュレーションインサート、コンタクトおよびケーブルクランプ　Insulation Inserts, Contacts and Cable Clamps

■■■ ■ 001 ■■■ ■■■ ■■■ ■■■■■ ■■■

8-ピン
(4 x Ø 10 mm + 4 x Ø 1,6 mm)
8-pin

0° 区別コードあり　0° coded

ピン配置図
mating view

■■■ ■ ■■■■ NN 00 ■■■ ■■■■■ ■■■■

コンタクト (ソケット) Ø 10 mm 別売　**Contact Sockets Ø 10 mm**
Not part of product contents

ø 10 mm
圧着接続用 10 mm²
crimp connection 10 mm²

製品番号 Art. No. **60.101.23**

ø 10 mm
圧着接続用 16 mm²
crimp connection 16 mm²

60.102.23

ø 10 mm
圧着接続用 25 mm²
crimp connection 25 mm²

60.103.23

ø 10 mm
圧着接続用 35 mm²
crimp connection 35 mm²

60.104.23

ø 10 mm
圧着接続用 50 mm²
crimp connection 50 mm²

60.105.23

■■■ ■ ■■■■ NN 00 ■■■ ■■■■■ ■■■■

コンタクト(ソケット) Ø 1.6 mm 別売　**Contact Socket Ø 1.6 mm**
Not part of product contents

ø 1,6 mm
スロットあり、圧着範囲 0.35 ～ 1.5 mm²
slotted, crimping range 0.35 - 1.5 mm²

製品番号 Art. No. **60.106.11**

■■■ ■ ■■■■ ■■■ ■■■ 74 ■■■■■ ■■■■

クラウン クランプ
適合ケーブル外径 17.0 ～ 36.0 mm

シール、ねじれ保護、同軸クラウンシールドの一体型接続構造シールド線材の トリミングは不要

Crown Clamp
suitable for cable clamping range 17.0 - 36.0 mm

Integrated seal, anti-twist protection and coaxial crown shield connection. No shield trimming required.

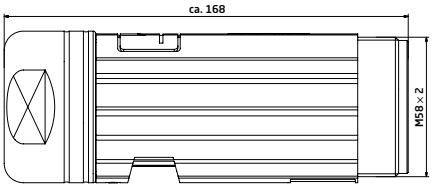
図同様
illustrations similar

D KU ■ 002 NN 00 74 0001 000

A ニッケルメッキ nickel-plated

エクステンションコネクタ
外周はねじ山 M58 x 2、保 護キャップ付き

Extension
with outside thread M58 x 2, includes protection cap



インシュレーションインサート、コンタクトおよびケーブルクランプ　Insulation Inserts, Contacts and Cable Clamps

■ ■■ ■ 002 ■■ ■■ ■■ ■■■■■ ■■■

8-ピン
(4 x Ø 10 mm + 4 x Ø 1,6 mm)
8-pin

ピン配置図
mating view

■ ■■ ■ ■■■ NN 00 ■■ ■■■■■ ■■■

コンタクト (ピン) Ø 10 mm
別売

Contact Pins Ø 10 mm
Not part of product contents

ø 10 mm
圧着接続用 10 mm²
crimp connection 10 mm²
61.112.23

ø 10 mm
圧着接続用 16 mm²
crimp connection 16 mm²
61.113.23

ø 10 mm
圧着接続用 25 mm²
crimp connection 25 mm²
61.114.23

ø 10 mm
圧着接続用 35 mm²
crimp connection 35 mm²
61.115.23

ø 10 mm
圧着接続用 50 mm²
crimp connection 50 mm²
61.116.23

製品番号 Art. No.

■ ■■ ■ ■■■ NN 00 ■■ ■■■■■ ■■■

コンタクト(ピン) Ø 1.6 mm
別売

Contact Pin Ø 1.6 mm
Not part of product contents

ø 1,6 mm
圧着範囲 0.35 ～ 1.5 mm²
crimping range 0.35 - 1.5 mm²
61.117.11

製品番号 Art. No.

■ ■■ ■ ■■■ ■■ ■■ 74 ■■■■■ ■■■

クラウン クランプ
適合ケーブル外径 17.0 ～ 36.0 mm

Crown Clamp
suitable for cable clamping range 17.0 - 36.0 mm

シール、ねじれ保護、同軸クラウンシールドの一体型接続構造シールド線材の トリミングは不要

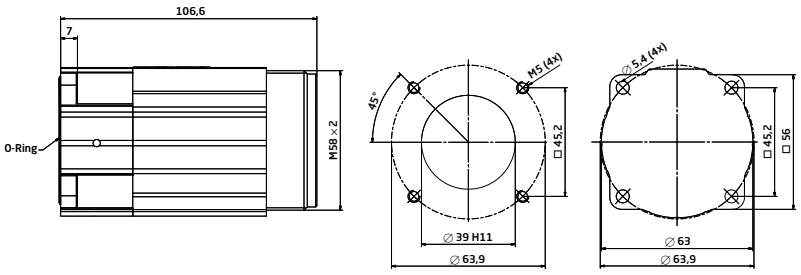
Integrated seal, anti-twist protection and coaxial crown shield connection. No shield trimming required.

D E G ■ 0 0 3 N N 0 0 0 0 0 0 0 1 0 0 0

A ニッケルメッキ nickel-plated

リセプタクル
外周ねじ山 M58 x 2、取付用フランジ 56 x 56 mm、軸方向O リングシール、保護キャップ付き

Receptacle
with outside thread M58 x 2, flange mount 56 x 56 mm, axial o-ring seal, incl. protection cap



インシュレーションインサートとコンタクト / Insulation Inserts and Contacts

■ ■■ ■ 0 0 3 ■■ ■■ ■■ ■■■■ ■■■

8-ピン
(4 x Ø 10 mm + 4 x Ø 1,6 mm)
8-pin

ピン配置図
mating view

■ ■■ ■ ■■■■ N N 0 0 ■■ ■■■■ ■■■

コンタクト (ピン) Ø 10 mm
別売

Contact Pins Ø 10 mm
Not part of product contents

ø 10 mm
圧着接続用 10 mm²
crimp connection 10 mm²
製品番号 Art. No. **61.112.23**

ø 10 mm
圧着接続用 16 mm²
crimp connection 16 mm²
61.113.23

ø 10 mm
圧着接続用 25 mm²
crimp connection 25 mm²
61.114.23

ø 10 mm
圧着接続用 35 mm²
crimp connection 35 mm²
61.115.23

ø 10 mm
圧着接続用 50 mm²
crimp connection 50 mm²
61.116.23

■ ■■ ■ ■■■■ N N 0 0 ■■ ■■■■ ■■■

コンタクト(ピン) Ø 1.6 mm
別売

Contact Pin Ø 1.6 mm
Not part of product contents

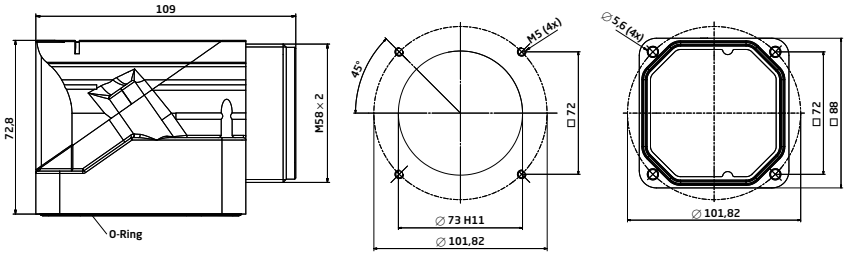
ø 1,6 mm
圧着範囲 0.35 ～ 1.5 mm²
crimping range 0.35 - 1.5 mm²
製品番号 Art. No. **61.117.11**

DEW ■ 611 MT 03 00 0001 000

C クロメート処理 chromated

アングルリセプタクル
外周ねじ山 M58 x 2、取付用フランジ 88 x 88 mm、軸方向O リングシール、保護キャ ップ付き

Receptacle Angled
with outside thread M58 x 2, flange mount 88 x 88 mm, axial o-ring seal, incl. protection cap



インシュレーションインサートとコンタクト — Insulation Inserts and Contacts

■■■ ■ 611 MT 03 ■■ ■■■■ ■■■

8-ピン
(4 x Ø 10 mm + 4 x Ø 1,6 mm)
8-pin

ピン配置図
mating view

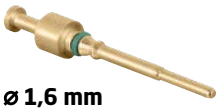
4 x コンタクトピン付き、Ø 10 mm、事前組み立て (製品の一部)、ネジ式、アングルリセプタクル: 舌片サイズ M5、最大16 mm² 圧着用 DIN 46234

includes 4 x contact pins Ø 10 mm, pre-assembled (part of product contents), screw version at angled receptacle: ring tongue size M5, DIN 46234 for crimp up to 16 mm²

■■■ ■ ■■■■ NN 00 ■■ ■■■■■ ■■■

コンタクト(ピン) Ø 1.6 mm
別売

Contact Pin Ø 1.6 mm
Not part of product contents



ø 1,6 mm
圧着範囲 0.1 ～ 0.5 mm²
crimping range 0.1 - 0.5 mm²
61.142.11

製品番号 Art. No.

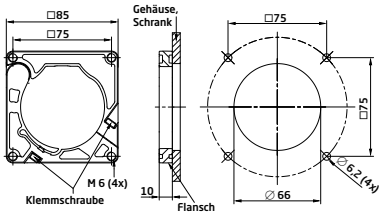
梱包
Packaging

組み立て済のコネクタ、単品コンポーネントともに全品が検査され、適切な専用ボックスに梱包され、ラベルを貼り付けてパレットで出荷します。

Assembled connectors and single components are tested thoroughly and packed in suitable individually customized boxes, labelled, palettized and shipped.

組み立て説明書入りのカスタムサービスパック (上図参照) にも対応。

On request we also offer customer specific service packs which include assembly instructions (see picture above).



E0.189.02

ヒンジ開閉型金属フランジ
Metal Flange, hinged

ストレートハウジングに対応
compatible with straight housings

8A.011.00

プラスチック保護キャップ
Plastic Protection Cap

リセプタクルとエクステンションコネクタに対応
compatible with receptacles and extensions

A2.091.05

クランプ リングアダプター Pg29
Clamping Ring Adaptor Pg29

すべてのケーブル仕様仕様に対応
compatible with all cable outlets

組み立てツール
Assembly Tools

C4.008.00

除去ツール C4.005.00 用スリーブ
Sleeve for Removing Tool C4.005.00

アングルリセプタクルのインシュレーションインサート内の Ø 1.6㎜コンタクトピン除去用
unlocks Ø 1.6 mm contact pin in insulation inserts of receptacles angled

C4.005.00

コンタクト ピン除去ツール
Removing Tool for Contact Pins

アングルリセプタクルのインシュレーションインサート内の Ø 1.6㎜コンタクトピン除去用。基本ツールにはスリーブなしであり、対応スリーブに関しては左を参照。
for Ø 1.6 mm contact pins in insultaion inserts of receptacles angled. Base tool without sleeves, for compatible sleeve see left

同様の画像
similar picture

VD.006.00

固定具
Fixture

ケーブルクランプねじ止めする際にストレートコネクタを固定する。
for gently tightening straight connectors when screwing on cable clamp

C0.201.00

中型圧着工具

Ø 1.6 mm コンタクト、最大線径 4 mm²、

対応する位置決めインサートは下記を参照してください。

Crimp Tool, mid-size

for Ø 1.6 mm contacts max wire gauge 4 mm²

For compatible positioning inserts see below

C0.094.00

Ø 1.6 mm コンタクト用位置決めインサート

圧着ツール C0.201.00 に対応

Positioning Insert for Ø 1.6 mm Contacts

compatible with crimp tool C0.201.00

ピン Pin
61.142.11

C0.093.00

Ø 1.6 mm コンタクト用位置決めインサート

圧着ツール C0.201.00 に対応

Positioning Insert for Ø 1.6 mm Contacts

compatible with crimp tool C0.201.00

ピン Pin
61.117.11

C0.092.00

Ø 1.6 mm コンタクト用位置決めインサート

圧着ツール C0.201.00 に対応

Positioning Insert for Ø 1.6 mm Contacts

compatible with crimp tool C0.201.00

ソケット Socket
60.106.11

C0.207.00

バッテリー圧着ツール B132-o

∅ 10.0 mm コンタクト、最大線径 50 mm² 用、最大

Battery Crimp Tool B132-A

for ∅ 10.0 mm contacts, wire gauge 50 mm² max.

圧着ツール C0.207.00 用圧着インサート

C0.207.00 の付属品

Crimping Inserts for Crimp Tool C0.207.00

Part of product contents of C0.207.00

型番 Order No.	コンタクトタイプ Contact	圧着範囲 Crimp Connection
C0.211.00	ピン/ソケット pin/socket ∅ 10.0 mm	10 /16 mm²
C0.210.00	ピン/ソケット pin/socket ∅ 10.0 mm	25 mm²
C0.209.00	ピン/ソケット pin/socket ∅ 10.0 mm	35 mm²
C0.208.00	ピン/ソケット pin/socket ∅ 10.0 mm	50 mm²

圧着インサート

バッテリー圧着ツール B132-A に適合

Crimping Inserts

suitable for Battery Crimp Tool B 132-A

圧着範囲 10.0 mm² および 16.0mm²
crimping range 10.0 mm² and 16.0 mm²
C0.211.00

圧着範囲 25.0 mm²
crimping range 25.0 mm²
C0.210.00

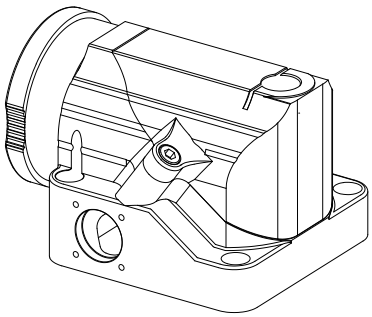
圧着範囲 35.0 mm²
crimping range 35.0 mm²
C0.209.00

圧着範囲 50.0 mm²
crimping range 50.0 mm²
C0.208.00

製品番号 Art. No.

多様なカスタマイズソリューションや組合せが提供可能なので、下記のようなご希望がございましたらお気軽にお問い合わせください。

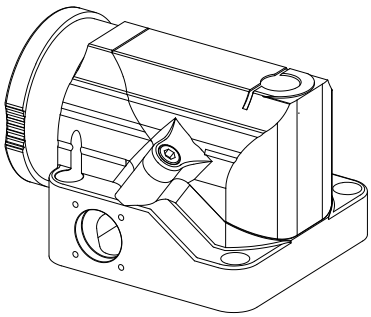
- 化学、食品、造船産業向け**ステンレス鋼コネクタ**
- -50°Cまでの過酷な天候条件向けの**低温コネクタ**
- **特別なピン配置**
- コネクタハウジングとインシュレーターの**特別なコード表示**
- コネクタハウジングとインシュレーターの**特別なラベル表示**
- **導電性、絶縁性対応など多様な表面コーティング仕様対応**
- **アングルレセプタクル、M23の取付穴も追加可能** カスタムピン配置とフランジサイズも対応可能。
- **カスタムケーブルクランプ**
- 金属ハウジングおよびプラスチック パーツ外部 に自社ロゴ入りラベル多色対応
- **未嵌合際の IP 66/67 保護**
- **IP 68**
- **IP 69**



追記：私達はあらゆる目的を実現するための特殊用途、新規開発案件のカスタマイズのご要望に対して、専門且つ柔軟に対応致します。

Please contact us for information about available customized solutions and many other possible variations such as:

- **Stainless Steel Connectors** for the chemical and food industry as well as shipbuilding
- **Low Temperature Connectors** for extreme weather conditions down to -50° C
- **Special Pin Layouts**
- **Special Codings** for connector housing and insulator
- **Special Labelling** on insulator and connector housing
- **Additional surface coatings available, conductive or non-conductive**
- **Angled Receptacle with integrated additional M23 outlet.** Various pin layouts and flange sizes available.
- **Special Cable Clamps**
- **Private Labelling** on metal housing and plastic hull with your corporate logo. Available in various colours.
- **Disconnected IP 66/67-protecion**
- **IP 68**
- **IP 69**



In addition: We realize professionally and flexibly project based, customized as well as exclusive special applications and new developments for all purposes.

用語とその定義
Terms and Definitions

丸形コネクタのテクノロジー

丸形コネクター は産業、医療、環境保護用途だけでなく、航空宇宙産業でも電力とシグナルをモータ、駆動ユニット、制御ユニットに伝達するために使用されます。

コネクタ は、通電中、負荷がかかった状態では抜き差し (活線挿抜) できません。

カプラー は、通電中、負荷がかかった状態では抜き差し (活線挿抜) できます。

接続のテクノロジー
圧着とは、加圧によって接合する手法。圧着による接続ははんだ接続を幅広く置き換え、実用上最適な接続性能を発揮します。DIN 規格 EN 60352 をはじめに、さまざまな規格が圧着の品質基準を規定しています。
圧着は、ワイヤと圧着接点との永続的な電気接続から構成します。重要な試験項目として、圧着幅、圧着高さ、最大引張力があります。圧着で使用されるコンタクトには以下 2 つの種類があります。

切削加工コンタクト:一般的なコンタクトタイプです。ワイヤゲージはコンタクトの圧着スリーブに適合したものとします。調節可能な圧着ツールを使用する場合は、圧着の深さを製造者のデータに合わせて設定する必要があります。

プレス加工コンタクト:リール巻きのコンタクトで、ワイヤとコネクタの確実な接続を確保するため、さまざまな圧着サイズが用意されています。自動化処理することによってより高い信頼性のある工程品質が保証されます。絶縁クランプは導体をしっかり支え、振動によるワイヤの損傷を防止します。

空間距離と沿面距離 - 用語とその定義

定格電圧:定格電圧はコネクタの用途と定格電力の参考となるよう製造者が指定する電圧の値です。

定格耐電圧コネクタとその絶縁材料に一次的に印加できる過電圧です。

空間距離は 2 つの導体の間の空間を通る最短距離です。

沿面距離:沿面距離は 2 つの導体の間にある絶縁素材の表面に沿った最短距離です。

過電圧のカテゴリ
規格では、過電圧が 4 つのカテゴリに分類されています。コネクタに適用される 3 つのカテゴリについて以下に説明します。

カテゴリ I:過電圧が発生しない機械またはシステムのみで使用される機器。通常、このカテゴリの機器は非常に低電圧で動作します。

カテゴリ II:雷過電圧が発生しうる機械またはシステムで使用する機器。ただ電源のon/offにより過電圧が発生することがあります。具体例としては家庭用電化製品などが含まれます。

カテゴリ III:雷過電圧の対策が必要となる機械またはシステムで使用する機器。機器とその電源システムの安全と可用性について、特定の要件が適用されます。

絶縁材料の分類:
沿面距離は絶縁材料のトラッキング破壊特性にによって変わります。絶縁材料は比較トラッキング指数 (CTI) に従って分類されます。

Circular Connector Technology

Circular Connectors are used to transmit electrical power and signals to motors, drives and controls in industrial, medical and environmental technology applications as well as aerospace.

Connectors must neither be connected nor disconnected under voltage and load.

Couplers can be connected and disconnected under voltage and load.

Connection Technologies
To crimp means to press, to indent and to fold. Crimp connections have widely replaced solder connections and have delivered optimal performance in practice. DIN Standard EN 60352 amongst others provides specifications for the crimp quality. A crimp is a permanent electrical connection of a wire and a crimp contact. Important test criteria are crimp width, crimp height and maximum tensile stress. There are two different contact types available for crimping:

Turned Contacts: This is a very common contact type. The wire gage is adapted to the contact´s crimp sleeve. When using an adjustable crimp tool the depth of the crimp should be set according to manufacturer´s data.

Stamped Contacts: Bandoleer (reel feed) contacts are divided into different crimp sizes to provide a secure connection of wire and contact. Automated processing ensures highest process liability. The insulation crimp gives additional support to the conductor to avoid damage to the wires under vibration

Clearance and Creepage Distance - Terms and Definitions

Rated Voltage: The rated voltage is a voltage value specified by the manufacturer that serves as basis for the power rating and range of application of a connector.

Rated Withstanding Voltage: This voltage value indicates the maximum temporary overvoltage a specific connector and its insulation materials can carry.

Clearance Distance: The clearance distance is defined as shortest distance through the air between two conductive elements.

Creepage Distance: The creepage is defined as shortest distance on the surface of an insulating material between two conductive elements.

Overvoltage Categories
The norm divides overvoltages in four installation categories. The three categories applicable to connectors are briefly described below:

Installation Category I: Equipment is intended for use only in such machines or as part of systems where no overvoltage can occur. Equipment in this installation category is normally operated at extra low voltage.

Installation Category II: Equipment is intended for use in machines or as part of systems where lightning overvoltages can not occur. Overvoltages caused by switching however may occur. This includes domestic appliances for example.

Installation Category III: Equipment is intended for installation in machines or as part of systems in which lightning overvoltages need not be considered, but which are subject to particular requirements regarding safety and availability of the equipment and its supply systems.

Categorization of Insulation Material:
The creepage distances depend on the tracking characteristics of the insulation material. Insulation materials are categorized according to their Comparative Tracking Index (CTI).

Finding a TE Part Number - **18 digits** Intercontec型番 – 18桁

TE CONNECTIVITY PART NUMBER 型番(新)

A	S	A	0	4	6	N	0	0	8	5	0	5	0	A	0	0	0

INTERCONTEC PART NUMBER 型番(旧)

A	S	T	A	0	4	6	N	N	0	0	8	5	0	5	0	A	0	0	0

Series / シリーズ:
A = Signal (617, 623, 627) シグナル
B = Power (917, 923) / パワー
C = 940
D = 958
E = 615/915
P = singletec 923

Housing / ハウジング:

ST	Plug / プラグ	→ S
KU	Extensions / エクステンションコネクタ	→ K
EG	Receptacles, straight リセプタクル、ストレート	→ E
ED	Receptacles, angled, rotatable 回転可能アングルリセプタクル、	→ G
DF	Bulkhead connector / バルクヘッド コネクタ	→ D
EW	Receptacles, angled アングルリセプタクル	→ F
SD	Plug, angled, rotatable 回転可能アングルプラグ	→ U

ハウジング表面
たとえば、A = ニッケルメッキ

Housing Surface:
e. g.: A = nickel-plated

インシュレーションインサート:
内部コード
Insulation Inserts:
internal code

パッケージ:
内部コード
Packaging:
internal code

デザインバリエーション:
内部コード
Design Variation:
internal code

ケーブル クランプ:
内部コード
バルクヘッドコネクタ、リセプタクル、アングルリセプタクルでは、該当するフィールドには「00」が入ります

Cable Clamp:
internal code
For bulkhead connectors, receptacles and angled receptacles corresponding field is marked „00“.

コンタクト:
内部コード
NN OOの場合は、コンタクト番号を指定して別途ご発注ください。

Contacts:
internal code
NN OO = contacts not part of delivery contents.

* Please order separatly with denoted item number.

MALE / オス			FEMALE / メス		
OLD / 旧	NEW/ 新	CONNECTION / 接続	OLD / 旧	NEW/ 新	CONNECTION / 接続
MR	M	CRIMP / 圧着	FR	F	CRIMP / 圧着
MS	S	SOLDER / はんだ	FS	G	SOLDER / はんだ
MD	D	BOARD SOLDER / 基板はんだ付け	FD	H	BOARD SOLDER / 基板はんだ付け
MU	U	MIXED COMPONENTS / 混合コンポーネント	FU	P	MIXED COMPONENTS / 混合コンポーネント
MT	T	SCREWED / ねじ止め	FC	C	SCREW M5 LIMOTEC / LIMOTEC M5 ねじ
MC	K	SCREW/CRIMP / ねじ/圧着 シリーズ 762			
MM	A	FOR SPECIFIED CUSTOMER / 特定顧客仕様			
NN	N	NO CONTACTS / コンタクトなし	NN	N	

Finding a TE Part Number - **15 digits** TE型番とIntercontec型番 - 15 桁

INTERCONTEC PART NUMBER: 60.004.11

	Letter / Number 文字/数字	Letter / Number 文字/数字	Special Character 特殊文字	Letter 文字	Number 数字	Number 数字	Number 数字	Special Character 特殊文字	Letter / Number 文字/数字	Letter Number 文字/数字	Letter / Number 文字/数字	Special Character 特殊文字	Letter 文字	Letter / Number 文字/数字	Letter / Number 文字/数字
Part Number (Old) Intercontec 型番(旧)	Position/ 文字位置 1	Position/ 文字位置 2	Position/ 文字位置 3	Position/ 文字位置 4	Position/ 文字位置 5	Position/ 文字位置 6	Position/ 文字位置 7	Position/ 文字位置 8	Position/ 文字位置 9	Position/ 文字位置 10	Position/ 文字位置 11	Position/ 文字位置 12	Position/ 文字位置 13	Position/ 文字位置 14	Position/ 文字位置 15
10.415.02	1	0	.		4	1	5	.		0	2				
60.004.11	6	0	.		0	0	4	.		1	1				
60.046.21.015	6	0	.		0	4	6	.		2	1	.	0	1	5
81.139.T92	8	1	.		1	3	9	.	T	9	2				
8C.001.01.001	8	C	.		0	0	1	.		0	1	.	0	0	1
A6.032.F15	A	6	.		0	3	2	.	F	1	5				
BB.182.00-SW	B	B	.		1	8	2	.		0	0	-	S	W	
FF.051.00.010	F	F	.		0	5	1	.		0	0	.	0	1	0
40.A132.00	4	0	.	A	1	3	2	.		0	0				

TE CONNECTIVITY PART NUMBER: 60-0004-011-0000

	Letter / Number 文字/数字	Letter / Number 文字/数字	Special Character 特殊文字	Letter 文字	Number 数字	Number 数字	Number 数字	Special Character 特殊文字	Letter / Number 文字/数字	Letter / Number 文字/数字	Letter / Number 文字/数字	Special Character 特殊文字	Letter / Number 文字/数字	Letter / Number 文字/数字	Letter / Number 文字/数字
Part Number (New) TE CONNECTIVITY 型番(新)	Position/ 文字位置 1	Position/ 文字位置 2	Position/ 文字位置 3	Position/ 文字位置 4	Position/ 文字位置 5	Position/ 文字位置 6	Position/ 文字位置 7	Position/ 文字位置 8	Position/ 文字位置 9	Position/ 文字位置 10	Position/ 文字位置 11	Position/ 文字位置 12	Position/ 文字位置 13	Position/ 文字位置 14	Position/ 文字位置 15
10-0415-002-000	1	0	-	0	4	1	5	-	0	0	2	-	0	0	0
60-0004-011-000	6	0	-	0	0	0	4	-	0	1	1	-	0	0	0
60-0046-021-015	6	0	-	0	0	4	6	-	0	2	1	-	0	1	5
81-0139-T92-000	8	1	-	0	1	3	9	-	T	9	2	-	0	0	0
8C-0001-001-001	8	C	-	0	0	0	1	-	0	0	1	-	0	0	1
A6-0032-F15-000	A	6	-	0	0	3	2	-	F	1	5	-	0	0	0
BB-0182-000-0SW	B	B	-	0	1	8	2	-	0	0	0	-	0	S	W
FF-0051-000-010	F	F	-	0	0	5	1	-	0	0	0	-	0	1	0
40-A132-000-000	4	0	-	A	1	3	2	-	0	0	0	-	0	0	0

銅線の AWG / mm² 換算表
Conversion table of prevalent copper wires in AWG and mm²

	ワイヤ断面積 Wire Cross-Section		ワイヤ直径 Wire Diameter	
AWG	**mm²**	**sq. inches**	**mm**	**inches**
40	0,005	0,000008	0,080	0,00315
39	0,006	0,000010	0,090	0,00353
38	0,008	0,000012	0,101	0,00397
37	0,010	0,000016	0,113	0,00445
36	0,013	0,000020	0,127	0,00500
35	0,016	0,000025	0,134	0,00562
34	0,020	0,000031	0,160	0,00631
33	0,025	0,000039	0,180	0,00708
32	0,032	0,000050	0,202	0,00795
31	0,040	0,000063	0,227	0,00893
30	0,051	0,000079	0,255	0,01003
29	0,064	0,000100	0,286	0,01126
28	0,081	0,000125	0,321	0,01264
27	0,102	0,000158	0,361	0,01420
26	0,129	0,000200	0,405	0,01594
25	0,162	0,000252	0,455	0,01790
24	0,205	0,000317	0,511	0,02010
23	0,258	0,000400	0,573	0,02257
22	0,326	0,000505	0,644	0,02535
21	0,410	0,000636	0,723	0,02846
20	0,518	0,000802	0,812	0,03196
19	0,653	0,001012	0,912	0,03589
18	0,823	0,001276	1,024	0,04030
17	1,038	0,001609	1,150	0,04526
16	1,309	0,002028	1,291	0,05082
15	1,650	0,002558	1,450	0,05707
14	2,081	0,003225	1,628	0,06408
13	2,624	0,004067	1,828	0,07196
12	3,309	0,005129	2,053	0,08081
11	4,172	0,006467	2,305	0,09074
10	5,261	0,008155	2,588	0,10190
9	6,631	0,010279	2,906	0,11440
8	8,367	0,012969	3,264	0,12850
7	10,551	0,016354	3,665	0,14430
6	13,298	0,020612	4,115	0,16200
5	16,766	0,025987	4,620	0,18190
4	21,149	0,032781	5,189	0,20430
3	26,665	0,041331	5,827	0,22940
2	33,624	0,052117	6,543	0,25760
1	42,409	0,065733	7,348	0,28930
0	53,488	0,082907	8,252	0,32490

DIN EN 60529 に準拠した IP 保護
IP protection rating according to DIN EN 60529

1 桁目 1st Digit		
No. No.	定義 Definition	注釈 Comment
0	保護なし No protection	
1	直径 50 mm 以上の固形異物からの保護。 Protected against solid foreign objects with a diameter of 50 mm or larger.	
2	直径 12.5 mm 以上の固形異物からの保護 Protected against solid foreign objects with a diameter of 12.5 mm or larger.	
3	直径 2.5 mm 以上の固形異物からの保護 Protected against solid foreign objects with a diameter of 2.5 mm or larger.	
4	直径 1 mm 以上の固形異物からの保護 Protected against solid foreign objects with a diameter of 1 mm or larger.	
5	防塵 Dust-protected.	ホコリの侵入を完全に防護する必要はないが、装置の十分な運転を妨げたり、安全性を損なったりするほどのホコリの侵入があってはならない。 Ingress of dust is not totally prevented, but dust shall not penetrate in a quantity to interfere with satisfactory operation of the apparatus or to impair safety.
6	完全防塵 Dust tight	ホコリが侵入しない No ingress of dust

DIN EN 60529 に準拠した IP 保護
IP protection rating according to DIN EN 60529

2 桁目	2nd Digit	
No.	定義 Definition	注釈 Comment
0	保護なし No protection	
1	垂直に落下する水滴からの保護 Protected against vertically falling water drops	
2	ハウジングが 15° まで傾斜している状態で垂直に落下する水滴からの保護 Protected against vertically falling water drops when housing ist tilted up to 15°	
3	水噴霧からの保護 Protected against water sprays	垂直軸の角度 60° の水噴霧で悪影響が生じてはならない。 Water sprayed at a 60° angle from either side of the vertical axis, shall have no harmful effect.
4	はねからの保護 Protected against splashed water	ハウジングのいずれの方向からの水はねによる悪影響が生じてはならない。 Water splashed against the housing from any direction shall have no harmful effect.
5	ハウジングへの水の強力な噴射があっても悪影響が生じてはならない。 Water splashed as powerful jet against the housing from any direction shall have no harmful effect.	
6	あらゆる方向からハウジングへの強力な水の噴射があっても悪影響が生じてはならない。 Water splashed as jet against the housing from any direction shall have no harmful effect.	
7	一次的な水没の影響からの保護 Protected against the effects of temporary immersion in water	ハウジングを水面下 1m に 30 分間水没させても悪影響を生じるほどの浸水があってはならない。 Water shall not enter in such quantity as to cause harmful effects when the housing is immersed for 30 min. under 1 m of water.
8	長時間の水没の影響からの保護 Protected against the effects of long submersion in water	製造者と使用者が合意する条件下で長時間ハウジングを水没させても悪影響を生じるほどの浸水があってはならない。かかる条件は、第7項の条件より厳しいものとする。 Water may not enter in such quantity as to cause harmful effects when the housing is continuously submersed in water under conditions which shall be agreed to by manufacturer and user. These conditions must be more severe than those above for numeral 7.
9	高圧下/蒸気洗浄中の防水保護 Protected against the penetration of water during high pressure / steam cleaning	あらゆる方向からハウジングへ増圧水ををかけても悪影響が生じてはならない。 Water directed at the housing from any direction and with increased pressure shall not have any harmful effect.

1.このカタログに記載されている情報と図、特に製品のデザイン、サイズ、色の使用については、予告なく変更する場合があります。

2.すべての図、図面、他の文書の著作権と所有権は TE Connectivity と INTERCONTEC 製品ファミリーに帰属します。特に、「機密」、「confidential」と表示された文書について上記を適用します。第三者とのデータ共有には、書面による事前の INTERCONTEC の許可が必要です。

3.INTERCONTEC は、受注後であっても製品の技術的改善のため、合理的で適切な範囲で製品に対する変更を行う権利を留保します。

1. All information and figures in the catalogue are nonbinding, in particular regarding design, size and color of products.

2. Copyright and right of ownership in and to all figures, drawings and other documents shall remain with TE Connectivity and INTERCONTEC product family. This is particularly applicable to documents marked as *confidential*. Sharing of data with third parties requires prior consent in writing from INTERCONTEC.

3. In individual cases INTERCONTEC reserves the right to any changes contributing to the technical improvement of the products as appropriate and reasonable also after receipt and acceptance of orders.

TE Connectivity の INTERCONTEC 製品に関するお問い合わせは intercontec@te.com までお寄せください。

For questions on TE Connectivity‘s INTERCONTEC products, please send your request to intercontec@te.com

te.com

INTERCONTEC、TE Connectivity、TE connectivity (ロゴ)、EVERY CONNECTION COUNTS は登録商標です。その他、本書に記載されている会社名、製品名またはサービス名は各社の商標または登録商標です。

本書に記載されている図面、イラストを含む情報は、説明のみを目的として正確なものと判断されたものです。しかし、TE Connectivity がこれら情報の正確性、完全性を保証するものではなく、これらの情報の使用に関して一切の責任を負いません。TE Connectivity の義務は各製品の TE Connectivity 標準販売契約条件に定めたものに限定され、TE Connectivity は製品の販売、再販、誤用に由来する付随的損害、間接障害、派生損害の賠償の責任を一切負いません。TE Connectivity 製品をご使用の場合、お客様の責任において特定の応用への適合性をご確認ください。

© 2017 TE Connectivity Ltd. family of companies All Rights Reserved.

1-1773907-4 CG 03/2020 WSP Rev.

カタログ

TE Connectivity

産業用ソリューション

Pfnorstraße 1

64293 Darmstadt, Germany

電話 +49 (0)6151 607 1695

www.te.com

事業者